

# GŁOS EWANGELICKI

PISMO TYGODNIOWE POŚWIĘCONE SPRAWOM KOŚCIOŁA EWANGELICKO-AUGSBURSKIEGO W POLSCE

Organ szerszych warstw ewangelików polskich, przy udziale ka. ks. profesorów: *Ed. Burszego, A. Szesza, ks. seniora Glocha* — z Warszawy, *ks. W. Galstera* ze Starej Iwicznej, *ks. J. Winklera* z Pilicy, *ks. kapelana A. H. Figozieskiego* z Brześcia n/Bugiem, *prof. gimnazjum im. M. Reja, Dra O. Bartla, prof. gimn. zgierskiego A. Wojgelta*.

## Cena prenumeraty:

Wraz z przesyłką pocztową  
3 zł. kwartałowa.

Pojedynczy numer 25 g r o s z y

## Adres Redakcji i Administracji:

WARSZAWA, ks. senior F. GLOCH, ul. Puławska Nr. 4.

Prósz administracji prenumeratę przyjmować:

w Warszawie, księgarnia W. Mietke, Wspólna 10.  
Księgarnia, G. Szyling, Szpitalna 10.  
w Łodzi, księgarnia Rezerwera Piotrkowska 65.

Wychodzi raz na tydzień  
w niedzielę

## Ogłoszenia:

Kolumna zawiera 4 szpalty  
ogłoszeń. Za wiersz nuparaleł  
wy po tekkie 20 groszy w tek-  
ście 40 groszy.

Konto czekowe w Pocztowej Kasie Oszczędności Nr. 1508.

Rok XVIII.

WARSZAWA, dnia 31 stycznia 1937 r.

Nr. 5.

TREŚĆ: De Profundis. — Praca dla Boga. — Niemiecka Biblia. — Książka o Doktorze Lutern. — Węgierskie reminiscencje. — Z Tom. Pol. Młodo. Ewang. — Wiadomości z kościoła i ze świata. — Książki nadesłane. — Odpowiedzi Redakcji. — Wiadomości statystyczne. — Porządek nabożeństw. — Radio. — Ogłoszenia.

Ks. Dr. Wiktor Niemczyk. Kraków.

## DE PROFUNDIS

(Narzekania Jobowe: Job r. 3 — 31.)

### X.

Trzeci cykl zawiera właściwie już tylko ułamki mów. Obie strony właściwie już się dokumentnie wypowiedziały, zwłaszcza zaś oskarżyciele Joba prawie że już wyczerpali swoje argumenty. W utworze zaznaczone to jest w ten sposób, że tylko pierwszy z rozmówców, Elifaz, ma jeszcze coś niecoś do powiedzenia. Bildad ogranicza się zaledwie do kilku słów, a Sofar wogóle nie dochodzi do głosu. Wprawdzie krytyka biblijna, jak powyżej wspomniano, rozbija mowę Joba, R. 26, 27, na uzupełnienie mowy Bildada lub mowę Sofara, zwłaszcza R. 27, w. 7—23, lub R. 27, w. 11—23, lub przynajmniej R. 27, w. 13—23, ale wątpliwym jest prawo dokonywania takich operacji tekstowo-krytycznych, a nawet są one zbędne, jeśli się przyjmie, iż intencja autora, skracającego wybitnie mowę Bildada i nie udzielającego już Sofarowi głosu idzie w kierunku wykazania, że przyjaciele nie mają już wiele do powiedzenia, conajwyżej zaś słowa, równoznaczne z odjęciem tonącemu ostatniej deski ratunku. Jobowi nie chodziło w mowach ostatnich już tyle o samo cierpienie, ile o własną cześć. Lecz nawet i tę zabrał mu Elifaz, posądzając Joba o najwyszukańsze okrucieństwa, dokonywane na bliźnich:

...licytwaleś braci twoich bez przyczyny,  
z szat odziewaleś nagich... R. 22, w. 6 — 9.

Postępowaniem tym kierowało według opinii Bildada wyrachowanie Joba, że „Boga chmury zakrywają, więc nie widzi... i tylko po okręgu niebieskim się przechadza...” w. 14. Nie wie wprawdzie o tym Elifaz z obserwacji własnej, ale fakt istnienia cierpień każe

o tym wnioskować, bo trudno było by przypuścić, by Bóg karał Joba za jego nabożność. Poza tym, pragnąc osłabić namietnięte oskarżenie Boga przez Joba, wysuwa Elifaz wykonywaną z zimną logiką zasadę, która później w pewnej odmianie użyta zostanie przez Elihu, R. 35, w. 2—7. (por. moje studium „Pedagogia cierpienia”, str. 32.)” Czy Bogu człowiek pożytek przynosi? Nie! Rozumny sobie samemu pożytek przynosi. Czy korzyść ma Wszchemocny z tego, żeś Ty sprawiedliwy? albo zysk, gdy nienagannymi zachowujesz drogi twoje?” w. 2—3. Elifaz kieruje się słusznym poza tym — wyrzuceniem, że wazelkie szemranie człowieka przeciwko Bogu stawia tamtego na jednej linii z psem, który szczeka na księżyc. Uraganie Joba nie przynosi Bogu żadnej ujm. Posuwając się atoli do twierdzenia, że pobożność ludzkiego serca jest sprawą, w której Bóg nie bierze żadnego udziału, ogłasza Elifaz tym samym, może bezwiednie, bankructwo swej własnej teologii. Z twierdzenia tego wiele niezwykły chłód, który zdolny jest zabić delikatną roślinkę uczucia religijnego.

Nie może być bowiem Bogu obojętna rzecz, czy człowiek żyje życiem Bożym, t. zn. czy jest nabożny, czy nie. Zresztą nie tylko dla życia ludzkiego wynika stąd pozytywne wartości, że się jest nabożnym. W takim razie bowiem człowiek mógłby zamiast pobożności, poszukać sobie innego szczęścia, i w bezbożności nie było by żadnej winy. Chodziłoby wszak wtedy tylko o osobiste własne szczęście człowieka, z którym wolno mu zrobić, co chce, do którego wolno mu ustosunkować się, jak chce. Kto by własne swe szczęście życiowe unicestwił, nie mógłby być nazywany winnym, bo wina powstaje tylko na płaszczyźnie stosunku między dwiema istotami. Przeciw temu należy wysunąć, iż człowiek nabożny nie t. bezpośrednia pewność, że Bóg osobiście jest zainteresowany jego życiem, że Bóg człowieka szuka, że go miłuje, czyli, że mu zależy na bezpośrednim stosunku między sercem człowieczym a Swoim sercem, sercem Bożym. Tego Elifaz nie uwzględnił, i na tym braku rozbiła się cała jego teologia.

Echem bankructwa teologii Elifaza jest religijny nihilizm Joba. Cóż pozostało Jobowi innego, jak w świadomości całkowitej bezpodstawności osądzeń Elifaza pod jego adresem, iż okrucieństwem swoim zasłużył na taki swój okrutny los, odwrócić się od tego typu religii, zbuntować się przeciw Bogu tej religii, i wreszcie nawet zawezać Boga przed jakąś bezpartyjny Trybunał Sprawiedliwości: R. 23—24.

Także i dziś za przekorę (poczytana) jest skarga moja.

A przecie to jego ciężka dłoń dobywa ze mnie jakiegoś złota.

Gdybym tylko wiedział, jak Go znalazł.

Jak dojąc przed Trybunał Jego,

Przedstawiłbym przed Nim sprawę,

A usta me napelniałbym dowodami,

Poznałbym słowa odpowiedzi Jego,

Dowiedziałbym się, co mi powie.

Jeśli by w całej mocy Swej procesował się ze mną,

Toby tam procesował się z Nim uczciwy,

Uwolniłbym się na zawsze od Sędziego mego.

Lecz, udam się na wschód, nie ma Go,

Na zachód, nie spostrzegę Go.

Szukam Go na północy, nie widzę Go,

Skrećam na południe, nie oglądam.

Poznałby, jaka jest moja droga (na jakiej... stoje...)

A poddałby mnie próbie, wyszedłbym (czysty) jak złoto.

Sładows Jego trzymała się noga moja,

Drogi Jego przestrzegalem, nie zbaczając.

Od przykazania warę Jego nie odstąpiłem,

W pietrai mojej schowałem słowa ust Jego.

Ale On — obrał (sposób inny), któż Go odwieździe (od tego)?

Usza Jego zapragnię (tak), i tak czyni

I do końca doprowadzi przeznaczenie moje,

A podobnych (cierpień) i w Niego jeszcze wiele.

Dlatego lękam się widoku Jego,

Rozpatruje to, to tworzę się przed Nim.

(Tak to) Bóg przeraził serce moje,

Wazechmocny zastraszył mnie.

Zgubiony stoję oto w obliczu mroków,

A twarz moją okrywa ciemność.

R. 24.

Dlaczego Wszehmocny nie określił czasów

(karania)?

Więc ci, co Go (wy-)znają, nie oglądają dni (sądów)

Jego?

Jedni przesuwają granice, porywają trzode i pasterza,

Osła sierotkę (do swej zagrody) pędzą,

Licytują wół wdowy.

Spychają ubodzy z drogi nędzarzy,

Tak że spolem chować się muszą biedacy ziemi,

I ci, (jak) dzikie osły na puszczy wychodzą,

W utrudzeniu swoim wypatrują łupu,

Ale puszcza nie (daje) chleba dla dzieciak.

W polu nocą żniwo odprawiają

I w winnicy bogacza do reszty obierają.

Nago nocują z powodu braku odzienia

I nie mając okrycia (przed) zimnem.

Od deszczu górskiego ociekają

A z braku schronienia tulą się do skały.

(Porywają od piersi sierotkę

I licytują... ubogiego.)

Na goło płatają się, bez odzienia.

I głodni, noszą snopy.

Między piwnicznymi murami wylaczają oliwę

Tłocznie wygniatają, a pragną.

Drudzy są między wrogami światłości,

Nie uznają dróg Jego,

Nie trwają przy ścieżkach Jego.

Nim światło zabyłynie, powstaje morderca,

I zbija biednego i ubogiego.

Z miasta dochodzi jęk mordowanych.

Dusza pobitych woła o pomstę.

Ale Bóg nie wysłuchuje modlitwy.

Oko cudzołóżnika wypatruje zmkroku.

Myśli: Zadne nie dostreże mnie oko.

Zasłone kładzie na twarz.

W nocy zaś grasuje złodziej (jehallek zam. jehi ka.)

Włamuje się w ciemności do domów.

W dzień dobrze się zamykają,

Oni wszyscy (z w. 17. jahdaw) nie chcą znać światła.

Gdyż dła nich mroki są jak poranek.

Z strachami mroków są spoufaleri.

## Praca dla Boga

Już w latach ostatnich ubiegłego stulecia sprawa opieki religijnej w języku polskim dla Polaków ewangelików na terenie Łodzi stała się zagadnieniem aktualnym.

Już wtedy odzywały się głosy domagające się duszpasterstwa dla siebie w języku polskim.

A z biegiem lat te głosy domagające się swoich pełnych praw religijnych stawały się coraz liczniejsze i donośniejsze. I wcale nie można się było dziwić, że ta stale powiększająca się liczba ewangelików po polsku mówiących i po polsku czujących sprawiła, że liczba i częstotliwość nabożeństw polskich w dużej mierze się podniosła.

Bo przecież czas, kiedy odbywały się nabożeństwa w święta katolickie i w trzecie dnia Wielkich Świąt — a czasy działalności ś. p. ks. R. Gundlacha w wielkiej wojnie i tuż po niej, kiedy święto odprawy nabożeństwa naprzemian w kościele Św. Trójcy i Św. Jana — to duża różnica.

Ale czy te nabożeństwa i ewentualne czynności kościelne w języku polskim mogły zaspokoić wszelkie pragnienia religijne? Czy same te nabożeństwa mogły w zupełności przyczynić się do utrwalenia i pogłębienia życia religijnego wśród ewangelików polskiej mowy?

Tu duszpasterstwo było potrzebne. Potrzebne były godziny i rozmyślenia biblijne w języku polskim. Tu trzeba było stałe i wytrwałej opieki religijnej nad młodzieżą, opieki nad starcami i chorymi. I w zupełności można przytoczyć tu przykład o matce, która mając dwoje dzieci — silne jedno i słabe jedno — otcza czułą opieką to silne, a słabe zostawia prawie że swojemu losowi.

Tak też było w Łodzi. Powstaje luka w opiece religijnej. Polacy-ewangelicy czują ten brak, te pustki ich dotychczasowej opieki duszpasterskiej. I aby tę lukę zapełnić, nadrobić te braki — bo przecież nie było do pomysłenia, że Polacy-ewangelicy nie potrzebują takiej samej obsługi, jak inni zborownicy — powstała przed dziesięcioma laty Organizacja Polaków Ewangelików w Łodzi.

Organizacja ta, te pracę wykonywała i wykonuje do dziś dnia, zawsze stawiając sobie za cel działalność swojej pracy religijnej wśród tych, którzy się do polskości przyznawali i którym duch polski nie jest obcy.

A czy człowiek, choć trochę orientujący się w naszych łódzkich warunkach — może zapomnieć, że choć dużo już w tym kierunku się zrobiło, jeszcze wiele, bardzo wiele jest do zrobienia.

Ile to mamy rodzin, zwłaszcza robotniczych, którzy stale obracając się w sferach polskich, z każdym dniem coraz dalej odchodzą od niemieckości. I czyż taki człowiek stale rozmawiając po polsku w domu, w pracy, na ulicy, stykając się przeważnie z katolikami — nie jest całkiem poddany wpływom katolickim? Niemieckość staje im się obcą, niema chęci do powrotu i nic go do powrotu tego nie zachęca — a jednocześnie czuje się coraz silniej związany z tą ziemią, na której żyje i oddycha, która go żywi i dla której pracuje.

I coż się z takim ma stać? Czy przestał już być ewangelikiem? Można więc spokojnie patrzeć na to, jak oddala się od kościoła, od ewangelii Chrystusowej?

Czyż więc ewangelicyzm poleki niema tu pola do działalności, aby tego człowieka przy kościele, przy czystem Słowie Bożem zatrzymać?

Albo inne wypadki...

Każde wielkie miasto jest magnesem przyciągającym ludzi do siebie, w orbitę swojej pracy, swego życia.

I jak często zjawiają się na bruku łódzkim jednostki i rodziny całe, całkiem już polskie, lub od dawna już polskie — a mimo to ewangelickie. I tułają się tacy, jak owce zbłąkane bez pasterza, nie chcą lubnie móc dla wielu względów do parafii ewangelickich niemieckich pójść, a nie wiedząc dokąd pójść...

Na ile to niebezpieczeństw tacy są narażeni? I czy znów ewangelicyzm polski niema prawa ich do siebie przyciągać, jako braci wspólnej wiary i wspólnego języka?

Organizacja Polaków Ewangelików to już robiła. Parafia polska tu w Łodzi — to jednak lepiej zrobi. Praca ta nabierze stałych form, będzie ona pracą na silniejszych podstawach.

A przedewszystkiem będzie łatwiejszy dostęp do takich ludzi. Iż to razy słyszysz się okrzyki zdziwienia: To jest taka Organizacja Polaków Ewangelików? A ja — który nie mogłem w wielu względów do parafii się zgłosić — błędziłem i nie miałem żadnego oparcia.

Nie mało było takich głosów. Ale z chwilą zorganizowania polskiej parafii, takie pytania znikną — bo każdy będzie wiedział, że jest taka polska parafia ewangelicka, przez Polaków ewangelików założona i dla Polaków ewangelików przeznaczona.

Gdy będzie parafia, nie będzie trzeba nas szukać. Będzie znak widoczny. Będzie kościół szczególnie dla Polaków i polskich nabożeństw przeznaczony.

A to wszystko nie jest rozłamem kościoła. To jest tylko nowy, dotychczas niewykorzystany etap walki dla Boga i dla Królestwa Bożego. I kościół Chrystusowy, kościół luterski tu na ziemi polskiej musi się z tego faktu powstania polskiej parafii ewangelickiej w Łodzi cieszyć i radować, a nie narzekać i biadać, albo też skazalować i klody pod nogi rzucić. Bo to praca i walka nie dla nas, nie dla naszej łódzkiej chwały i wywyższenia, jeno dla Boga.

To, co było zaniedbane, a często odlogiem leżało, ma być wyrównane, z nadmiarem wyrównane. Tam, gdzie ewangelia Chrystusowa w polskiej mowie nie była i nie mogła być głoszona, tam ją trzeba zanieść, tam ją trzeba głosić i rozprowadzać w mowie ukochanej i zrozumianej.

A to wszystko nie dla naszego, ludzkiego pożytku i dla naszej korzyści — jeno wszystko dla Boga. Najwyższy już czas, abyśmy wszyscy zrozumieli, że wspólnym wysiłkiem, zgodną pracą, bodajże współpracując wiele można zrobić — a zwłaszcza wtedy kiedy trzeba działać nam wszystkim i znów... nie dla nas, nigdy dla nas, ani dla Niemców, ani dla Polaków... jeno wszystko dla Boga, który jest, był i będzie Bogiem i Ojcem nas wszystkich.

Ks. Alfred Hauptman.

OD REDAKCJI. Nie możemy się z Szanownym Autorem zgodzić z tem, jakoby teraz dopiero zaczęła się praca duszpasterska polsko-ewangelicka w Łodzi. Ani „łuki”, ani „puszki”, o jakiej w powyższym artykule mowa, nie było nigdy; to jest przesada. Tem mniej możemy się zgodzić na ułatwianie sobie stanowiska przez lekkie traktowanie i niedocenianie pracy duszpasterskiej takich zasłużonych wielkich mężów naszego Kościoła, jak s. p. Ks. Superintendenta W. Angersteina i a. p. Ks. rady Rudolfa Gundlacha, którzy sami, będąc Polakami, najlepiej rozumieli i w ciągu dziesiątków lat zaspakajali potrzeby swych współwyznawców-rodaków; — dopiero po ich śmierci powstała kwestja wyodrębnienia polskiej parafii ewangelickiej w Łodzi, o której przyzłość wyda dopiero swój bezstronny sąd. — Cenimy zapal i gorliwość naszego młodego i zanego Ks. A. Hauptmana, więc mimo wszystkiej usterek i nieidealności historyczno-krystyczne drukujemy w całości jego artykuł. — Od uwagi niniejszej jednak powstrzymać się nie możemy, gdyż inaczej — rzucano by to smutny cień niedzięczności dzisiejszego pokolenia na ciężką a owocną pracę zasłużonych, starszych księży pasterstwa w tak niedalekiej przeszłości.

## Niemiecka Biblia

„Niebo i ziemia przemienie, ale słowo moje pozostanie na wieki” — mówi Chrystus. Doprawdy, na przestrzeni tylu stuleci zmian nieraz przeogromnych, niezmiennem pozostało Pismo Święte. Ta księga, która była skarbnicą dla tylu pokoleń i całych narodów, która, przełożona na wszystkie języki, docierała do najdalszych krańców ziemi, zawsze ta sama choć w najróżniejszych głoszona językach. Na niej opierały się całe narody i z niej czerpały moc i siłę, ona była źródłem najwyższych ideałów, ona była fons omnium rerum.

Kiedy na progu chrześcijaństwa Marcion stworzył sobie na podstawie własnych przekonań kanon Pisma Świętego, został uznany za kacerza i wyklejty. Dziś znajduje się drugi taki Marcion, biskup trzeciej Rzeszy Müller i stwarza nową Biblię — niemiecką. Jako charakterystyczne przytoczę z tej jego biblii w tłumaczeniu „Kazanie na górze”:

„Wieczny Chrystus mówi:

Błogosławiony ten, który w dziecięcej prostocie ufa Bogu. On ma społeczność z Bogiem.

Błogosławiony ten, który swój smutek odważnie znosi, on znajdzie siłę, nigdy nie straci ducha w rozpacz.

Błogosławiony ten, który żyje w dobrej przyjaźni. Dobrze wtedy przejdzie przez świat.

Błogosławiony głodny i spragniony, który z Bogiem wejdzie do Czystaści. On znajdzie pokój Boży.

Błogosławiony ten, który jest miłośnikiem. On dostąpi miłosierdzia Bożego.

Błogosławiony czystego serca. On ma społeczność z Bogiem.

Błogosławieni ci, którzy w pokoju żyją z narodami, oni czynią wolę Boga.

Błogosławieni ci, którzy uczciwie i wiernie żyją i pracują, a którzy mimo to przesładowani i obciążeni będą — oni otrzymają społeczność z Bogiem.

Wy macie to w krwi swojej i o tem uczyli was ojcowie wasi: nie macie się dopuszczać podstępnych morderstw — taki morderca zawinił i musi być skazany na śmierć.

Wy macie to poznać i jasno sobie przedstawic, że powodem takiego morderstwa jest następstwo rozwoju wewnętrznego, które się rozpoczyna od zawiści, zadróżci i nienawiści.

Kto takie myśli dopuszcza do siebie już staje się winnym.

Kto z powodu takiego myślenia swoich współobywateli złośliwie lży i prześladowie, ten naprawdę staje się winnym.

Kto stara się moralnie zgubić, albo gwałtownie prześladować ten rozbija jedność narodową i staje przed Bogiem i ludźmi winny najstrzejszej kary.

Nie bądź nieprzyjemnym dla współobywateli, z którymi się gniewasz. Nie posuwaj tak daleko gniewu aby każde porozumienie i pojednanie uczynić niemożliwym.

Jeśli jesteś na drodze do służby Bożej i uswiadmasz sobie, że z współobywatelami żyjesz w niepokoju, wróć się wtedy lepiej i staraj się pojednać, a potem idź do kościoła.

Prawdziwy czyn braterskiego porozumienia więcej przed Bogiem znaczy od tradycyjnej obecności w kościele.

Przysłowie ludzkie mówi jeszcze: „Jak ty mnie, tak ja tobie”, albo „Okno za okno, ząb za ząb” — to leży w naturalnem ludzkim poczuciu.

Ale ja mówię wam:

Jest lepiej z współobywatelami swemi tak żyć, aby jeden z drugim dobrze na tem wyszedł.

Spółczesność ludowa jest wysokim i świętem dobrem, któremu składacie ofiary. Dlatego dojdź do

swego przeciwnika, jak tylko blisko możesz, abyś z nim osiągnął porozumienie.

Jeżeli twój przyjaciel w gniewie swoim uderzy cię w twarz, nie jest słusznym oddać mu spowrotem. Będzie odważniejszym wzniosłoby spokój zachować. Możliwe, że wtedy twój przyjaciel będzie się tego wstydził.

Niema twój przyjaciel w co się ubrać i prosi o odzież, uczyn wszystko, zapytaj czy nie brak mu i płaszcza. Prosi cię o pomoc i towarzyszenie w ciągu jednej mili, towarzysz mu tak długo i daleko, jak cię potrzebuje.

Nie macie serc swoich ze wszystkimi myśłami i przedświadczeniami składać u stóp przemijających dóbr. Troszczyć się więcej i poważniej o wasze dusze, kiedy stajecie do walki ze wszystkim złem, niskim i powszednim u was. Kiedy więc dobro czyste i święte w walce uzyskacie, musicie od siebie tego najwyższego wymagać.

Gdzie wasza najwyższa odpowiedzialność i tęsknota, tam ciągnie wasze serca i tam zwraca się wasze dążenie.

O tem mówią już wasze oczy, bo oko jest zwierciadłem wewnętrznym człowieka. Jest dusza wasza jasna i czysta, to przebiega to z waszych oczów, ale kiedy panuje złość i nikczemność w duszy waszej, wtedy też jest spójnienie wasze złe i podejrzane.

I wy będziecie poznawali waszych nauczycieli i kaznodziejów, czy oni starają się tak żyć, jak uczą i czy troszczą się o dusze wasze, jak dobrzy przyjaciele i wierni pomocnicy.

Kiedy są jedyni głosicielami słowa i kiedy im nauka o Bogu i królestwie Bożem ważniejsza jest jak sam Bóg, wtedy oni wam napewno nie pomogą, ale sprwadzą na drogę błęd.

Kto tylko słowo Boże w ustach ma, nie jest rzeczywistym posłańcem Bożym. Kto jednak poważnie się troszczy wolę Bożą zamienić w czyn, ten jest prawdziwym wojownikiem Bożym i prawdziwym zwycięstwu radoznego posłannictwa o boskiej ojcowskiej miłości.

Wielu do mnie teraz powie:

Czyśmy nie głosili czystej nauki?

Czyśmy zawsze nie wykładali prawdziwie Pisma?

Czyśmy wielkich rzeczy nie czynili w imię chwały Twojej i czei?

Wtedy ja muszę im odpowiedzieć:

Z wami nie mam nic do czynienia.

Odejdźcie ode mnie przez głosicieli słowa".

Wyżej przytoczone słowa są wyjątkiem kazania na górze z biblii „z niemcozonej” przez biskupa Rzeszy Ludwika Müllera. Niech czytelnik zada sobie tyle trudu i przeczyta te słowa „z niemcozonej” kazania i porówna z kazaniem w ew. Mateusza, odniesie wtedy wrażenie, że przeczytał jakiś traktat starożytnego filozofa, a nie Słowo Boże. Takim słowem „z niemcozonej” ma się krzepić i budować obywatel Trzeciej Rzeszy. Doprawdy, niewesoło nasuwają się refleksje, co się stanie ze słowem Bożem tam, gdzie ono przed przeszło czterystu laty zostało też niemcozone dla ludu niemieckiego przez wielkiego Reformatora Lutra. Biskup Müller widocznie pozardził Lutrowi sławy tłumaczenia.

G Meyer.

## ODEZWA OGÓLNOPOLSKIEGO KOMITETU POMOCY ZIMOWEJ.

Naczelny Wydział Wykonawczy w trosce o zabezpieczenie wpływów na „Pomoc Zimową” zwraca się do wszystkich instytucji i osób, które nie wpłaciły zadeklarowanych świadczeń, wzgl. wogóle dotychczas nie spełniają obowiązku dobrowolnego opodatkowania się na rzecz akcji, ażeby zgodnie z ustalonymi normami obowiązek ten wypełniły.

Naczelny Wydział Wykonawczy apeluje szczególnie o jaknajkrótsze wzięcie udziału w akcji Pomocy Zimowej do osób, które powinny świadczyć z tytułu zajmowania lokali oraz z tytułu wykonywania handlu (od świadczeń przemysłowych). Dotychczasowe bowiem ofiary z tych dwu źródeł są nieznaczne i wpływają bardzo opieszale.

Müncera w tej liczbie nie było. On stchórzywszy schował się, a teraz odnaleziony w ukryciu swem i związany za ręce i nogi leżał w lochach wieży zamkowej czekając na kała, który też niebawem czynność swą nad nim spełnił.

To zwycięstwo było decydującem: powszędy rewolucjoniści stracili na odwadze, i ulegli mieczowi mścicieli, którzy niestety, nie uznając w tem nieczystości własnej swej winy, nie upamiętali się, lecz w zaciekłości swej wiedzy duchem zemsty, nałożyli pozostałym przy życiu chłopom jeszcze większe ciężary.

Ziemia niemiecka zbroczona była krwią, płacz i lęk wstrząsał serca wszystkich. A tam w samotnej swej celi siedział Doktor Marcin błąd jak trup z rozkrwawionem sercem.

Tak niedawno jeszcze ulubieniec i bohater ludu, stał się przedmiotem nienawiści i obrzydzenia. Odrzucony i wyklęty przez cesarza i papieża, przeklinany teraz również przez środowisko, z którego sam wyszedł: chłopci przeklinali go jako przyjaciela tyranów i parobka książąt, jako krwiożercę i oprawcę. Rzym spoglądał na to z tryumfem; teraz już po nim — wojna chłopska, którą rozpętał, zadała mu nareszcie cios ostateczny.

32 Rozdział.

DZIWNE RZECZY.

Cichy, ciepły poranek lipcowy roku 1525-go. Przez otwarte okno płynął z ogródka słodki zapach róż i białych lilij ku temu, który w małej pracowni swej siedział przed stalugami: a był to malarz Łukasz Kranach.

Armin Stein (H. Nietschman).

(68)

## Książka o Doktorze Luterze

Przełożył z niemieckiego M. Winkler.

Zawrzało w kupach rokosz, kiedy je te słowa doszły, i z dzikimi pogrózkami napadano na tego, który im się wydawał być zdracą. Książęta jednak ośmieleni słowami proroka, nabrali odwagi i zbrojni wyruszyli w pole z młodym, zapalonym margrabią Filipem Heskim na czele. Ten, stawszy się panem położenia w własnym swym kraju, wkroczył do Eichsfeldu, połączył się z księciem Janem, bratem i następcą tylko co zmarłego Elektora Saskiego, księciem Fryderykiem Brunświckim i hrabią Albrechtem z Mansfeldu i ruszył na Frankenhausem, gdzie się znajdowały główne siły chłopskie pod wodzą Tomasza Müncera, podlegającego ognistemi mowami zastępy swoje, przechwytując się, że wszystkie kule wradę do rękawa swego złoży.

Rozpoczęła się bitwa; kule gwizdały i rękawy Müncera okazały się nie dość obzerne, aby je wszystkie pochwyć; zmiały szereg chłopskie, które jakgdyby zdrętwiałe z przestachu nie uciekały nawet wtenczas, gdy heska i saska rajtaria w nie się wdarył, aż wreszcie oprzytomniwszy, podały tyl ku miastu Frankenhausem. Tu pod murami miasta rozpoczęła się walka na nowo. Jeszcze jedna straszna rzeź, i bitwa była rozstrzygnięta: książęta zwyciężyli, pięć tysięcy trupów pokrywało pobojowisko.

H. Wegener.

## Węgierskie reminiscencje

Na marginesie konferencji Ekumenicznej Młodzieży krajów Europy Środkowej i Bałkańskich, która odbyła się w Budapeszcie dn. 13—16. XI, ub. r. a na której przedstawicielami Polski byli z ramienia „Filadelfii”, kol. Wiesław Rüger i wyżej podpisany.

Dokończenie.

Na 9 milionów ogólnej liczby ludności dzisiejszych Węgier przypada około 2,5 miliona protestantów, w czym 1.800.000 reformowanych (w 1.300 zborach) i 500.000 luteran (w około 400 zborach). O ich zaś roli, jaką w historii umysłowego i narodowego rozwoju Węgier odgrywali i odgrywać niech świadczy następujący fakt: Zwiędzałem w Szegedzie (drugie co do wielkości miasto Węgier, 130.000 mieszkańców) tamtejszy uniwersytet, wybudowany po wojnie. Główny gmach, okalający imponującym z 3 stron zamkniętym czworobokiem olbrzymi plac, podobny z wielu względów i to nie tylko dla gestywy przechadzających się po nim gołębi, do weneckiego pl. św. Marka, krążątki swe przyozdobił popiersiami i płaskorzeźbami sławnych mężów Węgier. Oprowadzał mnie tam starszek, nieoficjalny — można rzec — tamtejszy przewodnik. Poprosiłem go z ciekawości, aby informował mnie przy każdym mijanym popiersiu o wyznaniu męża, którego ono przedstawiało. I cóż okazało się? Oto, jeżeli odliczyć kilku biskupów i zakonników, zasłużonych dla rozwoju uniwersytetu, pokazaną większość stanowili protestanci.

I nie możemy przypuszczać, że fundatorzy tego, w arcykatolickim mieście powstałego uniwersytetu, powodowali się specjalną ku nam sympatią. Najślawniejsze nazwiska węgierskich uczonych, muzyków, pisarzy i poetów, mężów stanu i polityków to nazwiska ewangelickich rodzin. Znanych wśród dzisiejszych pisarzy nie można wprost znaleźć katolików. Reakcja antyko-

munistyczna pozostawała pod zwyczajnym dowództwem dzisiejszego regenta Węgier, ewangelika Horthy'ego. Nazwisko ewangelickie, w dziejach Węgier zasłużonego rodu. Bethlen, samo za siebie mówi. Umarł ewangelik Gömbösz a polityka węgierską kieruje dziś znowu ewangelik, premier Daranyi, mając w swym rządowym zespole Lazarusa, min. komunikacji, Fabiny'ego, luteranina, ministra skarbu i innych jeszcze ewangelików. A nie są to bynajmniej tacy ewangelicy, jakich my nieraz w rządzie polskim mamy O Bethlenach, rodzinie ewangelickiej od XVI, każdy wie, kim są. Taki znów np. Daranyi jest w roli seniora członkiem największej akademickiej organizacji ewangelickiej „Soli Deo Gloria” i to takim członkiem, którego często można zobaczyć na zebraniach tej organizacji, zamieszranego w tłumie studenckiej braci.

Ten wysoki swój poziom zawdzięcza protestantom węgierskiemu temu m. in. że podobnie jak to ewangelicy zawsze czynili, wielką wagę przykładali do nauczania i oświaty.

I znowu dajmy mówić liczbom: dziś mimo tak znacznych strat poniesionych w wojnie światowej — o czym była mowa wyżej, mimo finansowego kryzysu — kościół reformowany utrzymuje jeszcze 19 pełnych gimnazjów męskich i 4 żeńskie, 7 seminarjów nauczycielskich, 15 gimnazjów męskich. W szkołach tych średniego typu nauczania pobiera naukę przeszło 25.000 młodzieży. Teologów kształca reformowani w 3 teologicznych akademiach: w Budapeszcie Saras Patak i Papo oraz na teologicznym fakultecie uniwersytetu w Debreczynie, na którym to studjuje teraz około 160 studentów. W Kekekemet istnieje przez reformowanych utrzymywana akademia prawa. Reformowani posiadają także jego rozwiniętą sieć szkół powszechnych, utrzymując około 1500 takich szkół z własnych funduszy, gdyż nauka dzieci jest ustawowo bezpłatna.

Niemniej imponująco przedstawia się luterski wkład: 500.000 luteran utrzymuje: 7 gimn. męskich i 3 żeńskie, 3 seminarja nauczycielskie, 1 małe gimnazjum i około 500 szkół powszechnych, mając dla teologów swój luterski fakultet w Sopron, a dla prawników akademię prawną w Miskolc.

Rozkoszny ten pocałunek kwiatów wywarł swój dobroczynny wpływ i z wzmocnionym zapalem prowadziła ręką podjętą po rozpostartem piórze. Pracował właśnie nad portretem serdecznego przyjaciela swego, kaszodziel wiejskiego, Bugenhagena.

Spokój pracy jego zakłócony został głośnie pukaniem do drzwi, a wkrótce potem głos wchodzącego zerwał go na równe nogi, przyciem pedzel i paleta wypadły mu z rąk: „Marcinie! Mój Marcinie!” wykrzyknął głosem, w którym przeniesienie łaż zarazem radość się przebiegały. „O chwalaż Tobie Boże, że cię znowu mamyl Zyliliśmy w strachu i obawie, od czterech dni nie oglądaliśmy oblicza twego!”

Tak też było, Luter stał się niewidzialnym. Cisza grobowa zalegała ambone jego, katedra jego świeciła pustką, zamknął się w celi swej, chciał być sam. I znowu powtórzyło się co było wtenczas, kiedy klątwa papieska spadła na niego: święta bojaźń powstrzymała przyjaciół ukazać się nieszczęśliwemu na oczy. Burza zlorzezczeń, która teraz z wszystkich stron na niego waliła, onieśmieliła przyjaciół, że się nie wazyli zbliżyć do niego i przerywać mu samotności, do której się uciekł.

Lecz co oznaczała ta ucieczka od świata? Czyżby przeciwnicy jego mieli rację, tłumaczyć ją sobie jako bojaźń i jako dowód złego sumienia? Ależ on nie miał złego sumienia, on czuł się niewinnym krwi przelanej w tej wojnie. Z tego co głosił i teraz jeszcze słówka by nie cofnął: on był sobie tego świadom, że głos jego

był głosem Boga, i w spadłym na chłopów strasznym losie widział rękę Pana.

A zatem nie było to złe sumienie które go skazywało na samotność, był nim raczej ból, spowodowany zatwardziałością serce kochanego ludu jego, który nie chciał zrozumieć, co słuszy ko pokójowi jego, i dlatego wpadł w taką niedolę: a także ból z powodu nieustępliwości zwyciężskich książy, którzy, zamiast żeby się uderzyć ze skruczą w własne swe pierś, obecnie jeszcze bardziej zatwardziali i chciwymi panami się stali. Ta zgrzyota zatem spowodowała go do szukania ciszy, aby w modlitwie spokojnej porozumiewać się ze swoim Bogiem.

Było wszakże jeszcze coś, co go zmuszało ugijać kolana swe. Było to postanowienie, które, co jego samego zdaniem, w tych właśnie najcięższych dla niego dniach w nim się zrodziło, a które musiał postawić przed sobą Najwyższego, ażeby się wewnętrznie upewnić o jego słuszności.

„Ale co z tobą, Marcinie?” zapytał Kranach z ponownym zdziwieniem, gdy się dokładnie przyjrzał twarzy przyjaciela. „Co się stało? Tak mi się coś widzi, jakgdyby w oczach twoich jakieś wielkie postanowienie się malowało?”

Z uroczystą powagą spojrział Luter na przyjaciela: „Zawezwij proboszcza Bugenhagena i radcę prawnego Doktora Apela. Wy trzej musicie mi oddać przyjacielską usługę”.

Na liczbach tych widać z jednej strony, jak wielką wagę przywiązują węgierscy ewangelicy do oświaty, a z drugiej znowu strony widać, jaką opieką otacza się tam młodzież.

Wobec tego stanu rzeczy nic dziwnego, że organizacje młodzieżowe rozwijają się — może nie tak świetnie, jakby to sobie kościół życzył — ale w każdym razie, jak na nasze stosunki — imponująco. Największa taka organizacja, wspomniana już „Soli Deo Gloria”, założona dopiero po wojnie światowej w 1921 r. jako reakcja przeciwko puczowi komunistycznemu Beli-Kuna, liczy dziś około 4000 członków, w większości akademików.

Z działalności jej miałem sposobność podczas swego pobytu podczas konferencji w Budapeszcie — bliżej się zapoznać, będąc także często gościem na jej zebraniach i wygłaszając referat o polskim ewangelicyzmie na dorocznej jej konferencji w Szepeszie.

Działalność ta jest rzeczywiście bardzo wszechstronna. „Soli Deo Gloria” utrzymuje w samym Budapeszcie 4 internaty: dla studentów, studentek, młodzieży gimn. męskiej i żeńskiej. Wśród studentów pielęgnowany jest troskliwie duch praktycznego chrześcijaństwa. Każdej niedzieli udają się onto gromadnie na przedmieścia, aby tam działać charytatywnie i religijnie wśród opuszczonych dzieci proletariackich rodzin. Przy jednym z internatów czynna jest tania jadalnia, popularna „mensa”, w której w takim np. 1932 r. wydano 45.000 obiadów.

„Soli Deo Gloria” utrzymuje własne swe czasopismo „Reformatus Diakozgalan” (Reformacyjny Ruch Studentów) i własną swą spółkę wydawniczą, za której staraniem ukazuje się na rynku wydawniczym zwykle około 3—4 książki rocznie.

Nad Balatonem w miejscowości Balatonszárszo posiada „Soli Deo Gloria” swój własny dom wypoczynkowy, który powstał drogą opodatkowania się dobrowolnych gimnazjistów w wysokości 1—2 fillerów (grozy) tygodniowo. Dom ten znany jest doskonale studentom polskim, przebywają w nim bowiem podczas tego lata około 150 uczestników wycieczek, urządzanych przez popularną w akademickich kołach „Ligę”.

„Soli Deo Gloria” posiada na prowincji 180 prowincjonalnych kół, t. zw. kolegiów. Praca relig. wychowawcza prowadzona jest w obrębie małych, 10—12 członków liczących grup. Kierują nią 3 pastory, utrzymywani przez organizację.

Budżet roczny tej największej organizacji przekracza 100.000 pengő.

W świetle tych faktów poznajemy protestantyzm węgierski, jako coś mocnego, żywotnego, godnego stanowiska obok protestantyzmu szwedzkiego, duńskiego czy francuskiego, jako ideologicznie i kulturalnie niemniej wysoko stojącą, mało szczerb posiadającą całość.

## Z Tow. Pol. Młodz. Ewang.

Dnia 1-go lutego b. r. odbędzie się

### DOROCZNY BAL

Ceny biletów: gościnne zł. 4.—; studenckie (za okaz. legit.) zł. 2.—; członkowskie zł. 2.—.

Początek o 22-cj.

Stroje wieczorowe.

Zarząd T. P. M. E. zawiadamia uprzejmie P. T. Członków Towarzystwa, że od dnia 1 lutego r. b. składki członkowskie (zaległe i bieżące) na zyczenie i dla wygody Członków, inkasowane będą przez pocztę w ratach kwartalnych.

Prosimy P. T. Członków o przychylnie uosątkowanie się do tej inowacji.

## Wiadomości z kościoła i ze świata

**POBOŻNOŚĆ KATOLICKA W POLSCE.** W miesięczniku „Ruch Katolicki” Nr. 12 ub. roku Ks. Kaczmarek porusza sprawę Organizacji inteligencji katolickiej w Polsce i tak m. i. pisze: „My naród z pnia słowiańskiego wyrosły, jakoś inaczej odczuwamy Majestat Boży niżli inne narody. Nie rozumiemy np. tej pufalności wobec bóstwa, jaką cechuje niektóre narody łacińskie. Obcą nam jest i surowa azytywność Wschodu i sec. tyżni do fanatyzmu ani też do herezji. Boga rozumiemy przede wszystkim jako dobrego Ojca ludzkości. W Chrystusie Panu widzimy wcielenie bezmierniej dobroci” — Do tego można dodać charakterystyczne słowa znanego krytyka i publicysty A. Grzymały-Siedleckiego: „Kult obrzędowości jest najśliszej dzwiczącą stroną w naszej wierze. Od tajemnic i mistyki więcej nas z wiarą łączą uroczystości, to, co jest wdziękiem naszego wyznania. Francuz katolik jest przede wszystkim teologiem, zajmuje się żywo i dogłębnie sprawą myśli religijnej” („Kurjer Warszawski” Nr. 124 z 1935 r.). Lecz nie to jest jedyną cechą pobożności katolickiej. Brak jej pogłębienia i oświecenia myśli. Polak katolicki nie lubi myśleć o treści swej wiary, przyjmując dogmat, przepis, zwyczaj, naśladując go bezmyślnie po przez pokolenia. Inteligencja jest wewnętrznie obca katolicyzmowi, brak jej uświadomienia religijnego. Jezuita Urban pisał w swym organie: „Brak gruntownie po katolicku uświadomionej inteligencji należy do najdotkliwzych braków naszego polskiego katolicyzmu” (Nr. 558). Lecz katolicyzm wójający i polityczny wysuwa program „religii państwowej” w Polsce, a propagatorem tego hasła stał się Jezuita Pawelski.

### JĘZYK SERBSKI NARZECZEM NIEMIECKIM?

Skutki preparowanych w Niemczech na użytek politycznych czynników teorii pseudo naukowych nie każą długo na siebie czekać. Mamy oto do zanotowania nowy charakterystyczny fakt, świadczący o systematycznej akcji niemieckiej, zdążającej do niwelowania różnic między Serbami Łużyckimi a Niemcami.

W dziełach wiadomości kościelnych „Görlitzer Nachrichten” ogłaszane były dotąd serbskie nabożeństwa jako „Wendischer Gottesdienst”. Obecnie nazwa ta została zastąpiona przez „Mundartgottesdienst”.

Gdy prezes naczelnej organizacji łużyckiej („Domowiny”), Paweł Nedo, wyraził w redakcji „Görlitzer Nachrichten” ubolewanie z powodu wprowadzenia tej zmiany, otrzymał odpowiedź, że stało się to „ze względów zasadniczych”, że zaś ludność niewątpliwie prędko się do tej pięknej niemieckiej nazwy przyzwyczail.

Po stwierdzeniu zatem, że Serbowie łużyccy to Wandalowie, a więc szczerp germański, niepotrzebnym się staje w słownictwie niemieckim — i to „ze względów zasadniczych” mający dotyczący prawo obywatelstwa, gdyż oficjalnie uznany i używany, przymiotnik „wendisch”.

Ten krok naprzód w kierunku zacierania odrębności serbskiej — sprowadzanie języka serbskiego do poziomu miejscowego narzecza — budzi u bezbronných Serbów zrozumiałe rozgorzyczenie, nie przynosi zaś zaszczytu narodowi niemieckiemu.

**SŁOWACZYŃNA.** Zgon Krystyny Roy. Dnia 27 grudnia ub. r. zmarła w Starej Turze Krystyna Royówna, znana powieściopisarka i działaczka społeczna słowacka, przewodnicząca „Krzyża błękitnego”. Niektóre jej opowiadania jak np. „Bez Boga na świecie”, „Stuga”, „W słonecznej krainie”, „Sąsiedzi”, „Szczęśliwi ludzie” i. i. istnieją także w przekładzie polakim. Ew-Pol.

**SZWAJCARIA.** Genewa. Chrześcijański Związek młodych mężczyzn YMCA. Wszechświatowy związek chrześcijańskich stowarzyszeń młodych mężczyzn, należący do najstarszych organizacji ekumenicznych ma w Europie w 8392 grupach lokalnych 914 pracowników, 1112 własnych domów i 436,694 członków, w Ameryce w 1245 grupach 3579 pracowników i 807 domów i 1,093,571 członków, w Afryce ma w 31 grupach 23 pracowników i 7 domów z 4625 członkami, w Azji 195 grup z 542 pracownikami, 137 domami i 90,411 członkami, w Australii wraz z Nową Zelandią w 30 grupach 83 pracowników, 29 domów i 15,648 członków. Prezydentem IMK jest Dr. J. R. Mott, Wszechświatowy Związek organizuje 21 konferencje światową, która po raz pierwszy ma obradować w Azji, a mianowicie od 2 — 10 stycznia 1937 w Mysore, w pldn Indiach. Liczbę delegatów ograniczono do 190 w tym 150 z poza Indji. Temat naczelny konferencji brzmi: „Nakaz woli Bożej do młodzieży”. Rozpatrywane będą następujące zagadnienia: „Osobiata decyzja a czyn”, „Zmiana ustroju społecznego”, „Stosunek do narodu i państwa”, „Stosunki między narodami a rasami”, „Stosunek do wyznawców innej wiary”, „Misja światowa Kościoła”, „Wola Boża a młodzi”. Przygotowaniu duchowemu konferencji poświęcony ma być tydzień modlitewny w dn. od 8 — 14 listopada pod hasłem „Wola Boża”. Związek urządził w dn. 10 — 17 sierpnia w Dunaveze w Węgrzech obóz młodych mężczyzn, a od 10 — 19 sierpnia b. r. w Hatfield w Anglii podobny obóz dla młodzieży. Ew-Pol.

**PODIEBRADY.** Sprawozdanie z Kongresu „Ligi protestanckiej”. Kwartalnik „Protestantische Rundschau” w n-rze styczniowym b. r. przyniósł sprawozdanie z obrad kongresu „Światowej Ligi protestanckiej” w dn. od 20 — 23 września 1936 r. w Podiebradach, zawierające pełny tekst wygłoszonych referatów, m. i. 2 referaty ks. prof. Szerydy n. t. „Zagadnienie małżeństw mieszanych w Polsce” i „Kościół katolicki a Państwo polskie”, nadto referat Dra Lorsa Wollmera z Lundu n. t. „Ruch ewangelicki pośród Ukraińców w Polsce”. Zagadnienie małżeństw mieszanych przedstawił referent z punktu widzenia prawa kościelnego i państwowego, praktyki kościelnej ewangelickiej i katolickiej, a wreszcie na podstawie statystyki. Największy procent małżeństw mieszanych wykazują oba kościoły ewangelicko-reformowane, a następnie Ewangelicki kościół unijny na G. Śląsku. Bardzo wysoki procent mają także zbory małopolskie. W kościele ewangelicko-augsburskim wielką liczbę małżeństw mieszanych mają tylko zbory w Warszawie, Krakowie, Bielsku i Łodzi. Na ogół małżeństwa mieszane wśród ewangelików w Polsce wynoszą 12%, podczas gdy np. w kościele Braci czeskich i w Niemieckim Kościele ewangelickim Czech, Moraw i Śląska wynosi 30%, w słowackim Kościele ewang.-augab. poniżej 20%, a w maziarskim kościele reformowanym na Słowaczczyźnie ponad 20 proc. Zagadnienie małżeństw mieszanych w Polsce winno być dokładnie badane a ewangelicy w tych małżeństwach żyjący winni być przedmiotem szczególnej troski Kościołów ewangelickich i ich Rady. W tym względzie jest jeszcze bardzo wiele do zrobienia. Ew-Pol.

**NOWY JORK.** Egzekutywa „Konwentu Luterskiego”. Zgodnie z uchwałą egzekutywy „Światowego Konwentu Luterskiego” w dn. od 25 września do 7 października b. r. w Nowym Jorku generalny Sekretariat Konwentu został przeniesiony do Niemiec. Kierownictwo objął D. H. Lilje. Zadaniem Sekretariatu będzie przygotowanie następnego Konwentu, który ma się odbyć w 1940 r., nadto zorganizowanie centrali niesienia pomocy mniejszym kościołom luterskim. Ew-Pol.

## Książki nadesłane

**Ks. Edward Wende.** Lux in tenebris. Kazania. Warszawa 1937. Składy Główne w Księgarniach: W. Mietkego. Warszawa, Wspólna 10. G. Szylinga, Warszawa-Szpitalna 10; M. Rennera, Łódź, Piotrkowska 165. — Z przedmową ks. dyr. A. Rondthałera, str. 200.

Autor przed rokiem wydanych kazań p. t. „Sursum Corda” — obdarzył społeczeństwo ewangelickie nowym zbiorem 31 kazań, tak samo jak i poprzednie oryginalnie ujętych i pod względem myślowym i pod względem formy językowej. — Jest to piękny dorobek w dziedzinie naszego piśmiennictwa kaznodziejskiego. Niewątpliwie książka ta „Lux in tenebris” znajdzie uznanie i zyczliwe przyjęcie u czytelników podobnie jak i pierwsza „Sursum Corda”.

**Kalendarz dla Mazurów na rok 1937.** Rocznik 14-y. Szczytno (Ortelsburg). Nakładem czasopisma „Mazur” w Szczytnie, Str. 132. — Kalendarz ten ma już swoją tradycję; wyrobił ją sobie sam wytrwała praca kulturalno-oświatowa, którą może się poszczycić jego Redakcja. — Od kilku lat szczególnie kalendarz dla Mazurów podaje Czytelnikom-Mazurom dużo ciekawych informacji i opowiadań o Polsce, o Państwie Polskiem, i tem zbliża ich do reszty społeczeństwa polskiego. Za te ostatnie posunięcia redakcyjne należy się szczerze uznanie i wdzięczność redaktorce tego kalendarza, pani Emilji Suckert-Biedrawinie.

**Kalendarz Prawosławny na 1937 rok.** Wydawca: „Głos Prawosławia”, Spółdzielnia Wydawnicza w Tomaszowie Lubelskim. Cena 60 groszy, Str. 192. — Kalendarz ten stanowi ważny przyczynek w stosunkach polsko-prawosławnych, w uregulowaniu błędnego poglądu, że prawosławny — musi być koniecznie Rosjaninem. Kalendarz prawosławny, wydany w przystępnej, popularnej formie w języku polskim, a zawierający przytem podstawowe zasady wiary tego kościoła, niewątpliwie przelaminuje niejedno uprzedzenie u czytelników nieprawosławnych i zbliży ich do współobywateli wyznania odmiennego. — Naogół kalendarz ten zawiera dużo ciekawych rzeczy w przystępnym polskim języku podanych.

**K. Pomijański.** „Zielarstwo uspołecznione”. Broszura wydana nakładem Spółdzielni Wydawniczej „Spółnota Pracy” w Warszawie.

Książeczka ta omawia nader aktualne u nas zagadnienie unormowania uprawy ziół leczniczych i zorganizowania zbytu tychże ziół na zasadach społecznych.

Zielarstwo, racjonalnie uprawiane, stanowić może bardzo dochodową gałęź gospodarstwa rolnego. Dotychczas handel ziołami jest przeważnie terenem nierządowej spekulacji i wyzysku. Jak handel ten unormować, uczymy wymieniona broszura.

Książkę w cenie 1 zł. wraz z przesyłką nabyć można we wszystkich księgarniach i Związkach Spółdzielczych lub wprost u wydawcy — „Spółnota Pracy”, Warszawa, Marszałkowska 149 (— P. K. O. Nr. 17381; tel. 271-90).

## Odpowiedzi Redakcji

**W-ny Ks. Borkenhagen** — Suwałki. „Głos” wysłałmy regularnie po 2 egzemplarze każdego numeru, a jeżeli W-ny Książd nie otrzymuje, to jest to tylko wina poczty. Nr. 16 z r. 1936 i Nr. 1 wysłałmy powtórnie.

**W-ny Ks. Wł. Głotz** — Częstochowa. „Głos” wysłałmy regularnie, a ponieważ W-ny Książd nie otrzymuje, to prosimy zrobić reklamację na pocztę. Brakujące numery wysłałmy powtórnie.

## Wiadomości statystyczne urzędu parafialnego

Ochrzczono: 2 chłopców i 4 dziewczynki.

Ślub zawarli: Wilhelm Hohesz (e-a) z Lidją Rossol (e-a); Konstanty Szczepański (e-a) z Anielą, Natalią Krzyżanowską (r-k); Adam Świątkowski (r-k) z Emilią Eisele (e-a).

Zmarli: Anna, Amalia Kothe z d. Schoeneich 1. 73; Amalia Wiśniewska 1 voto Schlotte, II voto Doberst z d. Kasner 1. 100; Jan, Bruno Braeuning 1. 62; Aleksandra Martin z d. Schmidt 1. 70; Joanna Wolska z d. Melde; I voto Holtz 1. 84; Magdalena Bluhm z d. Gumm 1. 35; Janina, Natalia Wiązowska z d. Rondio 1. 28; Jan Matys 1. 66; Anna Dłużewska z d. Werner 1. 61.

## Porządek nabożeństw.

w kościele parafialnym przy ul. Królewskiej.

Dnia 31 stycznia,	Sexagesimae.
godz. 9 rano nabożeństwo	w kaplicy spitalnej Ks. pastor Loth.
9,15 " "	szkolne (sala kon.) Ks. pref. Krenz.
9,30 " "	w kościele niemieckie (Łuk 8, 4 — 15.
	Amos 8, 11, 12) Ks. Rüger.
11,30 " "	w kościele główne (Łuk. 10, 38 — 42.
	Amos 8, 11, 12. Ks. wik. Hławiczka.
1,15 popoł. "	dla dzieci Ks. Rüger.
10,30 rano "	w Tablicie w Skolimowie Ks. Michelia
3,30 pp. "	w świetlicy (Zytnia 36) ew. Burchardt.
5 wiecz. "	w sali konfium. Ks. wik. Wittmeyer.
6 wiecz. "	w świetlicy (Zytnia 36) ew. Burchardt.

UWAGA: Pierwszy tekst jest przeznaczony do odczytania przed ołtarzem, a drugi podkreślony — na tekst do kazania.

Dnia 1 lutego 9 rano w kościele nabożeństwo dla dzieci i młodzieży	w sali św. Józefa podług Ks. pref. Krenz.
Dnia 3 lutego 7,30 w. naboż. w świetlicy (Zytnia 36) ew. Burchardt.	
Dnia 4 lutego 8 w. naboż. bibl. w sali konf. Ks. Rüger.	
Dnia 5 lutego 9 rano nabożeństwo komunijne.	

## W Ewang. Kościele Garnizonowym (Puławska 4)

Dnia 31 stycznia w przeddzień imienin Pana Prezydenta nabożeństwo  
o godz. 10-jej odprawy Ks. Sen. F. Gloeh.

## Najciekawsze audycje Polskiego Radia w Warszawie.

od dnia 31.1. do 6.11. 36 r.

**Niedziela** dn. 31.1. 1937 r. 8.00 Audycja 9.00 Transmisja 11.15 Koncert 12.03 Poranek muzyczny 14.15 „Piosenki śródziemnej ziemi” 14.30 Orkiestra 15.10 Koncert 15.30 „Audycja dla wai” 16.20 Premiera komedii 17.00 „Podwieczorek przy mikrofonie” 19.00 „Listy do laureatów i od laureatów” 19.20 Koncert solistów 21.00 „Na wodolej lwowskiej fali” 21.30 Recital śpiewaczy 22.00 Melodie z filmów dźwiękowych 22.30 Muzyka taneczna.

**Poniedziałek** dn. 1.11. 1937 r. 6.30 Audycja 11.30 Audycja dla szkół 12.03 Koncert orkiestry wojskowej 12.50 Pogadanka 15.15 Płyty 15.55 „Wszystkiego po trochu” 16.30 Chór Wiehlera 17.00 „Co Polska wnosiła do kultury” 17.15 Koncert solistów 17.50 Pogadanka 19.00 Audycja żołnierska 19.30 Muzyka lekka 20.15 „Mazurki fortepianowe” 21.00 „Nieboska komedia cz. I-za” 21.30 „Od dworu do dworu — jedliśmy kolację” 22.00 Koncert symfoniczny 23.00 Muzyka taneczna.

**Wtorek** dn. 2.11. 1937 r. 6.30 Audycja 10.40 Muzyka operetkowa 12.03 Poranek muzyczny 14.30 Ludowa pieśń ziemi złotowskiej 14.50 Polska Kapela Ludowa 15.30 Słuchowisko obyczajowe dla wai 16.15 „Kawaler arcybryjski” 17.00 „Dni poważnie państwa Kowalskich” 17.15 Mała Orkiestra 18.30 Wesoły monolog 18.40 Utwory fortepianowe 19.25 Muzyka lekka 21.00 Koncert wieczorny 22.15 Skecz 22.30 Muzyka taneczna.

**Środa** dn. 3.11. 1937 r. 6.30 Audycja poranna 11.30 Audycja dla szkół 12.03 Koncert popularny 12.50 Pogadanka 15.15 Trio Polskiego Radia 16.10 Audycja dla dzieci 16.30 Kwintet instrumentów dętych 17.05 Odczyt 17.20 Koncert Orkiestry Straży Wioziennej 18.50 Gawęda 19.00 Humoreski 19.20 Fragmenty aktu II III (Płyty) 21.00 „Opowieści o Chopinie” 21.40 Recital skrzypcowy 22.10 Muzyka taneczna.

**Czwartek** dn. 4.11. 1937 r. 6.30 Audycja poranna 11.30 Poranek muzyczny 12.03 Koncert 15.15 Płyty 16.20 Audycja dla dzieci 16.35 Koncert Ork. mandolinistów 17.00 Pogadanka 17.15 Koncert solistów 19.00 Słuchowisko 19.30 Audycja muzyczna 20.30 Felieton 21.00 Sylwety kompozytorów polskich 21.50 Muzyka taneczna.

**Piątek** dn. 5.11. 1937 r. 6.30 Audycja poranna 11.30 Audycja dla szkół 15.15 Koncert 16.30 Płyty 17.00 Felieton 17.15 Fragmenty 19.20 „Z pieśnią po kraju” 19.45 Fragment operowy 20.00 Pogadanka muzyczna 20.15 Transmisja z Filharmonii Warszawskiej 22.00 Skiki hiteacki 22.45 Muzyka taneczna.

**Sobota** dn. 6.11. 1937 r. 6.30 Audycja poranna 11.30 Śpiewamy sobie 11.03 Wollgang Amadeusz Mozart 14.30 Teatr Wyobraźni 15.15 Płyty 16.15 Orkiestra Adama Hermana 17.00 Audycja muzyczna 17.20 Muzyka taneczna 19.00 „Audycja dla Polaków zagranicą” 19.45 Audycja muzyczna 21.00 Muzyka lekka 21.55 Syrena karnewalowa 22.30 Muzyka taneczna.

Łyżwy,  
narty,  
sanki,  
obuwie,  
ubioiry

kupujcie tylko w firmie

„SPARTA”

Ś-to Czyska 12, tel. 202-27, (obok L.O.P.P.)

właśc. Juliusz Rychter.

## UŻYWAJ WYSOKIEJ DOSKONAŁOŚCI:

### W E G E T A L E:

VERVEINE, LAVENDE I VIOLETTE  
WODA CHINOVA — WODA PORTUGAL —  
WODA BRZOZOWA

### WODY KOŁOŃSKIE:

VERVEINE, EAU DE CITRON I LAVENDE

### WODY KWIATOWE:

BRATKI POLSKIE, REVUE, WABIK, WRZOS POLSKI  
I CHYPRE

## FABRYKA PERFUM DIVETTA I KOSMETYKÓW

WŁ. GUSTAW HERTEL

WARSZAWA — WSPÓLNA 25

ZADAĆ W SKŁADACH APTECZNYCH I PERFUMERJACH

Stacja dla uczniów Janota ma wolne miejsca.  
Doświadczoną opiekę nad wychowaniem, nauką, dobre  
odżywianiem. Poważne referencje.

Widok 6 m. 7.

Prenumerata „Głosu Ewangelickiego” wynosi: kwartalnie 3 zł. miesięcznie 1 zł. Wpłacić można w administracji — Na zgłosz. Ks. seniora  
Plebana przy Ewang. Kościele Garnizonowym Puławska 4. Adres dla czasopism zamiennych i listów do redakcji: Puławska 4. tel. 8,90-15.

Redaktor i Wydawca: Ks. senior FELIKS GLOEH

Drukarnia „Głosu Ewangelickiego”, Warszawa, Puławska 4. tel. 8, 90-15.